

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ на алюминиевый секционный радиатор

**Модели:** VOX R, MIX R, VIP R, GL R, Klass, Iseo, Oscar

**Изготовитель:** GLOBAL di Fardelli Ottorino & C. s.r.l.

24060 Rogno (Bg) Italia – via Rondinera, 51

тел. +39 035 977-111, факс +39 035 977-110

E-mail: info@globalradiatori.it      www.globalradiatori.it

**Назначение:** радиатор предназначен для установки в системах отопления в качестве отопительного прибора.

### Техническое описание:

Радиатор изготовлен по технологии «литые под давлением», состоит из отдельных элементов – секций, соединенных между собой при помощи ниппелей. Герметичность в местах соединения секций обеспечивается уплотнительными прокладками.

Для покраски радиаторов (в стандартном серийном варианте) используется краска белого цвета RAL 9010. Краска наносится на всю поверхность радиаторов как с лицевой и тыльной сторон, так и с торцов – между оребрением. Цвет радиаторов из разных партий может незначительно отличаться по оттенку. Радиаторы поставляются в заводской сборке с числом секций от 2 до 14.

### Комплект поставки:

1. радиатор в сборе (от 2 до 14 секций)
2. технический паспорт.

**Части и принадлежности** (в комплект поставки не входят, так как подбираются под размеры и условия монтажа заказчика):

Заглушка в комплекте с прокладкой – 1 шт.

Переходник на 1/2" или 3/4" с прокладкой – 2 шт.

Клапан спуска воздуха (ручной/автоматический) – 1 шт.

Переходник под клапан спуска воздуха – 1 шт.

Кронштейн крепежный – 2 шт.

### УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- рабочее давление - до 1,6 МПа (16 атм.)
- давление при гидравлических испытаниях - до 2,4 МПа (24 атм.)
- разрушающее давление - 4,8 МПа (48 атм.)
- температура теплоносителя - до 110 °C
- показатель pH теплоносителя - от 6,5 до 8,5 (оптимально 7–8).

### СРОК СЛУЖБЫ -

не менее 10 лет с даты производства при условии соблюдения инструкций по установке и эксплуатации радиаторов.

### СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

- жилые, административные и производственные здания.

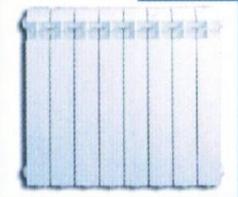
### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка радиаторов допускается любым видом транспорта, обеспечивающим сохранность приборов от механических повреждений. Радиаторы должны храниться в закрытых помещениях или под навесом и должны быть защищены от воздействия влаги и химических веществ.

### СЕРТИФИКАТЫ

Система качества предприятия GLOBAL с 1994 года сертифицирована в соответствии со Стандартом ISO 9001 : 2000. Сертификация удостоверена европейской организацией EQNet. С 1996 года вся продукция GLOBAL сертифицирована в России в системе ГОСТ Р.

VOX R



MIX R



VIP R



GL R



Klass



ISEO



OSCAR



**GLOBAL** RADIATORI

## РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОДНОЙ СЕКЦИИ

Чертеж	Модель	Размеры, мм				Размер резьбы	Масса кг	Ёмкость л	Номинальный тепловой поток, Вт	
		A высота	B длина	C глубина	D межосевое расстояние				$\Delta T=50^{\circ}\text{C}$	$\Delta T=70^{\circ}\text{C}$
	<b>VOX R 800</b>	890	80	95	800	1"	2,21	0,56	181	276
	<b>VOX R 700</b>	790	80	95	700	1"	1,95	0,53	164	249
	<b>VOX R 600</b>	690	80	95	600	1"	1,68	0,50	146	222
	<b>VOX R 500</b>	590	80	95	500	1"	1,45	0,46	127	195
	<b>VOX R 350</b>	440	80	95	350	1"	1,12	0,35	95	145
	<b>MIX R 800</b>	890	80	95	800	1"	2,16	0,60	180	285
	<b>MIX R 700</b>	790	80	95	700	1"	2,02	0,54	161	258
	<b>MIX R 600</b>	690	80	95	600	1"	1,65	0,48	142	227
	<b>MIX R 500</b>	590	80	95	500	1"	1,61	0,40	123	196
	<b>MIX R 350</b>	440	80	95	350	1"	1,13	0,36	94	147
	<b>MIX R 300</b>	390	80	95	300	1"	1,00	0,33	82	127
	<b>VIP R 800</b>	890	80	95	800	1"	2,19	0,59	180	284
	<b>VIP R 700</b>	790	80	95	700	1"	2,05	0,53	161	254
	<b>VIP R 600</b>	690	80	95	600	1"	1,66	0,49	142	224
	<b>VIP R 500</b>	590	80	95	500	1"	1,62	0,39	123	195
	<b>VIP R 350</b>	440	80	95	350	1"	1,13	0,35	94	147
	<b>GL R 800/80</b>	890	80	95	800	1"	2,20	0,55	183	286
	<b>GL R 700/80</b>	790	80	95	700	1"	1,94	0,53	166	259
	<b>GL R 600/80</b>	690	80	95	600	1"	1,60	0,51	145	227
	<b>GL R 500/80</b>	590	80	95	500	1"	1,48	0,40	126	197
	<b>GL R 350/80/D</b>	440	80	95	350	1"	1,28	0,38	97	152
	<b>GL 350/80/D</b>	440	80	180	350	1"	2,12	0,70	157	247
	<b>GL 200/80/D</b>	290	80	180	200	1"	1,42	0,52	103	163
	<b>Klass 800</b>	882	80	80	800	1"	1,95	0,58	162	254
	<b>Klass 700</b>	782	80	80	700	1"	1,73	0,54	148	232
	<b>Klass 600</b>	682	80	80	600	1"	1,58	0,50	132	206
	<b>Klass 500</b>	582	80	80	500	1"	1,41	0,44	116	187
	<b>Klass 350</b>	432	80	80	350	1"	1,04	0,37	85	131
	<b>ISEO 800</b>	882	80	80	800	1"	1,87	0,61	164	259
	<b>ISEO 700</b>	782	80	80	700	1"	1,71	0,55	150	237
	<b>ISEO 600</b>	683	80	80	600	1"	1,47	0,49	131	207
	<b>ISEO 500</b>	582	81	80	500	1"	1,31	0,44	115	181
	<b>ISEO 350</b>	433	80	80	350	1"	1,04	0,36	87	134
	<b>OSCAR 2000</b>	2046	80	95	2000	1"	3,86	0,76	321	506
	<b>OSCAR 1800</b>	1846	80	95	1800	1"	3,53	0,69	297	467
	<b>OSCAR 1600</b>	1646	80	95	1600	1"	3,18	0,62	271	427
	<b>OSCAR 1400</b>	1446	80	95	1400	1"	2,80	0,56	245	386
	<b>OSCAR 1200</b>	1246	80	95	1200	1"	2,43	0,49	218	344
	<b>OSCAR 1000</b>	1046	80	180	1000	1"	2,05	0,42	190	300
	<b>OSCAR 900</b>	946	80	180	900	1"	1,99	0,41	175	275

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Монтаж, установка и эксплуатация радиаторов должны осуществляться в полном соответствии с нормами СНИП 2.04.05-91\* и СНИП 3.05.01-85, настоящими инструкциями и «Рекомендациями по применению секционных радиаторов итальянского предприятия GLOBAL», разработанными ООО НПФ «ВИТАТЕРМ».
- Параметры теплоносителя должны удовлетворять требованиям, изложенным в параграфе «Условия эксплуатации», а также требованиям, приведенным в «Правилах технической эксплуатации электрических станций и сетей Российской Федерации» РД 34.20.501.-95.
- В случае установки радиаторов в домах/зданиях с центральной системой отопления владелец квартиры/помещения либо уполномоченное им лицо/организация до покупки приборов обязаны уточнить параметры сети отопления дома/здания и согласовать в письменном виде установку/замену радиаторов с ДЭЗ (РЭУ, ЖЭК) или уполномоченной эксплуатирующей организацией. Несоответствие условий эксплуатации в сети отопления указанным выше параметрам могут привести к преждевременному выходу радиаторов из строя в процессе их эксплуатации.
- Монтаж и установка радиаторов должны осуществляться специализированными организациями, обладающими лицензией на проведение соответствующих работ.
- Радиаторы могут устанавливаться в системах со стальными, медными, металлопластиковыми трубами и трубами из полимерных материалов.
- Расчетная теплопердача достигается при соблюдении следующих оптимальных расстояний при монтаже:  
**до пола** ≥ 10 см; **до стены** ≥ 3 см; **до подоконника/полки** ≥ 10 см.
- Монтаж радиаторов производится только на подготовленную (оштукатуренную поверхность) в индивидуальной упаковке, которая снимается после окончания отделочных работ.
- При сборке одной или более секций радиатора следует использовать оригинальные ниппели, переходники, заглушки, прокладки. Оптимальная величина динамометрического момента при затягивании ниппелей составляет 150/160 Нм, при затягивании заглушек и переходников – 60/70 Нм.
- В целях предохранения элементов сетей отопления от коррозии и отложения солей жесткости рекомендуется использовать для подготовки воды сетей отопления специальные реагенты на основе алифатических полиаминов (например, Cillit-HS 23 Combi или ему подобные средства). Ориентировочный расход Cillit-HS 23 Combi составляет 1 л на 200 л воды. Скорость циркуляции теплоносителя в системе не должна превышать 2 м/сек.
- Рекомендуется устанавливать на каждый радиатор автоматический или ручной клапан спуска воздуха (при установке клапана предварительно следует убедиться, что радиатор отключен от общей системы отопления).
- В процессе эксплуатации необходимо производить очистку наружных поверхностей радиаторов 1 раз в начале и 1–2 раза в течение отопительного сезона. Радиатор следует протирать мягкой ветошью с использованием слабого мыльного раствора. Не допускается использование абразивных материалов для очистки радиаторов.
- Радиаторы могут применяться в системах, заполненных антифризом. Водородный показатель pH теплоносителя с антифризом должен быть в пределах от 6,5 до 8,5. Величину pH необходимо проверять не менее 2 раз за отопительный сезон. Заполнение системы антифризом допускается не ранее, чем через 2–3 дня после ее монтажа в пропорции согласно сопроводительным инструкциям.
- Чтобы избежать замерзания воды в радиаторах, что может привести к нарушению целостности радиатора, появлению трещин в корпусе и разрушению прокладок, не допускается:
  - эксплуатация системы отопления при отрицательных наружных температурах с незакрытым контуром здания и до окончания работ по теплоизоляции (без дверей, окон и т.д.);
  - обдув радиатора струями воздуха с отрицательной температурой (например: при постоянно открытой боковой створке окна).
- В случае слишком частой необходимости спуска воздуха из радиатора, что является признаком неправильной работы системы отопления, рекомендуется вызывать специалиста.
- Для сохранения внешнего вида радиатора и целостности покраски необходимо, чтобы до и после установки радиаторы не находились в помещениях с повышенной влажностью. Случайное повреждение краски на радиаторе в одном месте в условиях повышенной влажности может повлечь за собой формирование оксида алюминия и спровоцировать отслоение краски по всей поверхности.

### ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- отключать радиаторы от системы отопления (перекрывать оба запорных вентиля на входе/выходе радиатора) за исключением случаев технического обслуживания или демонтажа радиаторов;
- защищать боковые поверхности радиатора абразивными материалами или лезвием;
- использовать теплоноситель, обладающий коррозионными свойствами;
- спускать теплоноситель из сети отопления при перерывах в работе и остановке в летний период за исключением аварийных ситуаций и профилактических работ, но не более чем на 15 дней в году;
- использовать трубы и радиаторы сетей отопления в качестве элементов электрических цепей;
- допускать детей к играм с вентилями и воздушным клапаном, установленными на радиаторах.

Тепловые характеристики радиаторов GLOBAL получены в результате испытаний, проведенных Департаментом энергетики при Инженерном факультете Политехнического института Милана в соответствии с нормативом UNI EN 442; тепловые характеристики радиаторов при  $\Delta T=70^{\circ}\text{C}$  получены в результате испытаний, проведенных в испытательном центре «Сантехоборудование» и лаборатории отопительных приборов ФГПУ «НИИсантехники» в соответствии с действующей в России и странах СНГ методикой.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

На радиаторы GLOBAL, поставляемые в Россию официальными дистрибуторами завода-изготовителя, распространяется гарантия **в течение 10 лет** от даты производства (дата указана на торцевой стороне секции) при наличии у покупателя настоящего паспорта с заполненным гарантийным талоном и штампом торгующей организации. Гарантия действительна при условии, если монтаж радиаторов и системы отопления в целом, а также их последующая эксплуатация осуществлялись в соответствии с п. «Условия эксплуатации», приведенном в данном издании, действующими нормативами, инструкциями производителя и разработанными ООО НПФ «Витатерм» «Рекомендациями по применению секционных радиаторов итальянского предприятия GLOBAL». Под гарантией понимается замена элементов радиатора с производственными дефектами или дефектами материала, выявленными в процессе эксплуатации прибора и не подлежащими ремонту.

**Предприятие и его дистрибуторы не несут юридической и финансовой ответственности перед пользователем за дефекты и последствия, возникшие по вине потребителя, монтажной или эксплуатирующих организаций в результате нарушения нормативов, требований и инструкций по установке и эксплуатации радиаторов.**

Изделия, выведенные из строя по вине пользователя, монтажной или эксплуатирующих организаций, обмену или компенсации не подлежат.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель	Количество секций (шт.)	Количество радиаторов (шт.)
Дата продажи	ШТАМП МАГАЗИНА	
ПРОДАВЕЦ (подпись/штамп)		
Название организации, осуществлявшей монтаж радиатора		
№ лицензии		
Ф.И.О. ответственного лица		
Контактный телефон		
№ Договора		
М.П. организации, осуществляющей монтаж радиатора	Подпись ответственного лица (подпись покупателя)	

С правилами установки и эксплуатации ознакомлен,  
претензий к комплектации и внешнему виду не имею

\_\_\_\_\_

(подпись покупателя)

**Внимание! В случае возникновения претензии к качеству оборудования, покупатель обязан в 3-х дневный срок с момента возникновения такой претензии обратиться в организацию, осуществлявшую продажу данного оборудования.**

Гарантийный талон действителен только в оригинале при наличии отметки о дате покупки, штампа торгующей организации и подписи продавца, отметки организации, установившей радиатор. Наличие чека/счета на покупку **обязательно**. Для радиаторов, установленных в домах/зданиях с центральной системой отопления, **обязательно** наличие письменного согласования/разрешения на установку радиатора. В случае невозможности ремонта радиатора в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное.

Издание 10/2010

